□□通信 号外（中译）

翻译□enitsirhc

- 山崎：试玩玩家山崎同学
- 宫王：宫冈宽
- 木皇：木村初

「重装机兵」真那么好玩吗？！ 重装机兵于杂志上第一次体验 被监视器选中（？）的幸运读者 山崎君（高三） 附带宫王和木皇的游戏指南

首先从出发点开始 启动开关

山崎：噢噢！突然一下子就！搞什么啊，主角突然间就被老爹打了呢。正如同FAMI通的MM通信里看到的那样，我变成不良少年了呢。我也想当当看啊，不良少年什么的。我是认真的。（笑）那么，战车，战车在哪里呢？呐，木皇先生。（东张西望） 木皇：喂喂，别刚上来就依赖别人啊。入手战车也是游戏的一部分，不自己去找找可不行。 山崎：那么，先在建筑物里走走看看吧。噢，有在喝茶的人。这个柜台是商店吧。和他对话看看。「你想买什么？」当然要买啊。那什么，先来点炮弹和装甲片吧。啊咧？「没有战车的话无法为你补给」。这搞毛线啊。对噢！没战车就不能买东西啊。赶快啊，我想要战车。咦，这里有传说中带轮盘赌的自动贩卖机呢。 宫王：在这儿买下恢复胶囊比较好。 山崎：好。虽然我在现实生活里用自动贩卖机一次都没中过……噢噢！我中了！好牛逼啊。 木皇：啊对了，因为这个是开发版的，所以设的是全都能中奖的。 山崎：我歹命。粗略收集过了情报后，我想去酒馆看一下。（宫王：为啥突然就想去酒馆了啊？）

前往酒馆

山崎：酒馆里人很多呢。调酒师麻烦问一下。哎？重金属鸡尾酒？干劲十足苏打水？这都是些什么？都是看起来就超厉害的酒精饮料啊。我、我还是未成年，能喝酒吗？ 宫王：可以啊，因为在这个世界里没有法律。 山崎：帅呆了！说起来这位调酒师先生推荐给我的酒都很好喝呢。一眨眼的功夫钱就变少了。当不良少年真太鸡儿爽了。这就是这游戏原本的乐趣吧。 宫王：这家伙怎么老喝酒啊，都喝掉身上一半的钱了。 山崎：嗯嗯，大致上已经知道坦克在什么地方了。虽然这么说，但这儿尽是些奇怪的人啊。嘴巴很坏。和奇幻游戏里的不一样呢。唔嗯，挺新奇的。奇幻系里都是一些很亲切的人。木皇：待会儿再看一下海报吧。因为可以查阅一下接下来会遇到什么样的怪物。 山崎：是是。去探寻想要打倒的怪物也很积极呢很好啊。所以说呢，我刚注意到音乐也和至今以来的RPG都不一样呢。这样的我，一直在等着哟，哈哈哈。 宫王&木皇：……

与怪物激烈地战斗

山崎：离开城镇去战斗吧。果然啊，外面的空气真棒啊。撒，放马过来吧怪物们。（宫王：这家伙真乱来）哎呀，怪物也都变了呢。蚱蜢加农炮？滴管鸟？这是啥啊？阿米巴？出来的尽是些赛博朋克一样的东西呢。只有个钢珠弹弓的话打起来很吃力啊。战车快出现吧—。喂，有了有了。这个是洞窟吗，感觉好阴森呢。怪物也越来越多了。哎呀呀，回复胶囊也都已经用完了。啊，现在画面的右下方看见了战车！喂，这怪物敢碍我的事。啊，死了啦。（宫王：这家伙好烦啊，是谁啊？找了这家伙来。）

明奇博士的研究所

山崎：这是哪。看上去真是很危险的地方呢。 木皇：哼哼哼……轮到明奇博士登场了呢。 宫王：是能让尸体苏醒过来的科学家辣。 山崎：研究所里有好多福尔马林浸泡的尸体。他说「如果是活得好好的尸体就很轻易能苏醒过来」？这位大叔说的话好厉害啊。总觉得是个很颓废的未来啊。像这样的世界在以往的RPG里可完全没有过呢。即使是很危险的家伙也能好好的在城镇里生活，这一点来说很厉害。

入手战车

山崎：哎呀——能平安无事的就坐上战车真是太好了。那条狗可真是烦人啊。即使是那样坐上战车真的很强。就算被攻击伤害也是零。至今以来的辛苦真是淡如水、不对，不如说就像在说谎一样啊。以这样的平衡性来玩这游戏真的没关系吗？不会太过简单了？会被玩家当白痴来看的啦。（一个劲的在消灭怪物的山

崎读者代表如是说） 山崎：啊咧咧？没炮弹了。这是bug嘛。是bug吧，出bug了哟。这主炮不能用了啊。（宫王：没有比他好一点的读者了吗，真是的。） 木皇：给我好好看着画面啊（这货真的有读过MM通信吗？）。炮弹的残余量为零了吧。 山崎：是这样啊。那么副炮……。啊咧「没有装备」。又出bug了吗？不对，我懂了。副炮还没有装上去啊。（宫王：信息在画面上就有噢）在武器使用方法这方面如果不好好解说一下的话，会被白痴一样的玩家给误会的，真的。参考一下我的意见吧。 木皇：说的没错啊，就作为参考吧。（宫王：白痴一样的就是你吧） 山崎：按下start键的话战车的参数就会显示出来，很有快感呢。这个很方便啊。这里做得可真棒。哇，佩服，佩服。金钱也攒了不少了，稍微加强一下装备吧。

——（向城镇移动）—— 那个，首先把装甲片和主炮的弹药全部补满吧。啊，没有副炮和SE这样就天下无敌了！（朝着身后两人比出V的手势）啊咧咧，这怎么回事？战车动不了了。这回肯定是bug了吧！！出bug了哟—。宫王：超重了啦！！信息都显示出来了！好好看着画面啊！山崎：啊，原来是这么回事啊。那就把装甲片拆下来吧。好，我出发了。 （在这5分钟后，山崎那没有装甲片的战车就被完全破坏了。）——（4小时后）—— 山崎：噢，海边看起来有工厂呢。（宫王：我知道啊）哎呀，这有个人。什么？「我是机械师？」好啊，我们成为伙伴吧。有这家伙在的话出故障就好办了。这工厂里面可真大呢。啊这个好像是传送带呢。的确是很有未来的感觉，真酷呢。这个传送带可以坐上去玩噢。看吧看吧，很不错吧。（宫王：我知道了呀！）这个真不错啊。 ——（在这8小时后）—— 地下铁路里面看来也会成为一个漂亮的迷宫呢。线路中的一半都被埋进土里了。总觉得是个挺可怕的地方啊。

山崎读者代表兴奋地谈了谈感想

山崎：嗯，和至今为止的RPG比起来有很明显的不同。虽说如此完成度太高了！战斗的手感也很棒，检查得越仔细也越能让战车活跃起来。嘛，对于我这样的勇者斗恶龙毕业者而言，这是面向RPG上级者的呢。 木皇：比起勇者斗恶龙而言，先给我好好的把高中给毕业了吧。 宫王：就今日的试玩成果来说，让我明白这是连小学生都可以玩的。 木皇：毕竟连这家伙都可以玩呢。 山崎：你们两位在嘟嘟囔囔些什么呢。这个迷宫里面都有些什么怪物呀。 木皇：好了到此为止！游戏结束了。关闭开关！（画面消失） 山崎：哎——怎么这样。明明才只玩了一点点。怎么这样嘛。我还没存过档呢……。我可是读者代表哟，我既有知情权也有继续玩的权利！我想要做的事情也是读者们都想要做的事情，哎——，总之让我继续玩嘛——。（山崎大暴走） 宫王：接下去请买来再玩吧。 木皇：哼哼哼……。这样的话确实能卖出去一份呢，宫王。

METALMAX TSUSHIN, 宫岡寛, 木村初, 桝田省治, 中文翻译

From:
https://www.wuershu.com/ - **STEEL RALLY**

Permanent link:
https://www.wuershu.com/mms/archives/mm_tsushin_extra_zh

Last update: **2025/08/24 18:23**